#### **SMLOUVA č.**

Uzavřený podle § 1746 odst. 2) zákona č. 89/2012 Sb., Občanský zákoník, v platném znění

mezi

**Study and Work, s.r.o.**

**(dále jen „STUDY AND WORK“)**

Se sídlem: Dobrovízská 119/10, 161 00 Praha 6 - Ruzyně

Zasílací adresa: Dobrovízská 119/10, 161 00 Praha 6 - Ruzyně

IČO: 28172248

DIČ: CZ28172248

bankovní spojení: Komerční banka a.s., pobočka Praha 5

číslo účtu: x

zastoupený: **Ing. Duy Ky Le, CSc., jednatelem STUDY AND WORK**

a

**Masarykův ústav vyšších studií ČVUT v Praze**

**(dále jen „MÚVS ČVUT“)**

se sídlem: Kolejní 2637/2A, 160 00 Praha 6

IČ: 68407700

DIČ: CZ68407700 reg. dle § 94 zákona č. 235/2004 Sb., o DPH, ve znění pozdějších předpisů

bankovní spojení: KB Praha 6

číslo účtu: x

zastoupený: **prof. PhDr. Vladimírou Dvořákovou, CSc., ředitelkou**

**I.**

**PŘEDMĚT SMLOUVY**

1. Předmětem smlouvy je zajištění certifikovaného kurzu českého jazyka v celkovém rozsahu 670 vyučovacích hodin v rámci přípravy cizích státních příslušníků na studium na ČVUT v Praze pro období 2026–2027.

**II.**

**SPOLUPRÁCE SMLUVNÍCH STRAN**

1. Osoba oprávněná jednat  
   za MÚVS ČVUT:

Ing. Helena Ouředníková, +x

PhDr. Hana Úlehlová, +x

za STUDY and WORK:

Ing. Duy Ky Le, CSc., +x

1. MÚVS ČVUT odpovídá za zajištění odborných osnov, výuky a zabezpečení materiálních podmínek kurzu potřebných k jeho realizaci. Zavazuje se, že v souvislosti s plněním této smlouvy zaměstná pouze kvalifikované odborné pracovníky.
2. STUDY AND WORK poskytne MÚVS ČVUT veškerou součinnost, kterou lze vyžadovat pro splnění smluvních závazků MÚVS ČVUT.

Hlavní povinností STUDY AND WORK je:

* 1. Nejpozději 15 dní před plánovaným zahájením výuky předat MÚVS prezenční listinu účastníků kurzu ve formátu excel se jménem, příjmením, číslem pasu, státní příslušností, datem narození a emailovým kontaktem účastníka, sken pasu, sken dokladu o ukončeném středoškolském vzdělání.
  2. Zaplatit v dohodnutém termínu cenu za výuku v souladu s touto smlouvou.
  3. Respektovat stanovený rozvrh a nenarušovat výuku bez předcházejícího upozornění a dohody.
  4. Zajistit, aby účastníci kurzu měli nejpozději od dne zahájení kurzu učebnici „Čeština Expres Start“.
  5. Poučit účastníky kurzu o pravidlech dodržování protipožárních opatření a bezpečnosti práce.
  6. Zároveň při zahájení kurzu je STUDY AND WORK povinen předat MÚVS ČVUT protokol o vstupním školení o pravidlech dodržování protipožárních opatření a bezpečnosti práce, podepsaný od každého účastníka kurzu. Student, který nebude takto proškolen, nemůže být do budovy vpuštěn.

1. Žádná ze smluvních stran nesmí převádět úplně nebo zčásti práva a povinnosti vyplývající pro ni ze smlouvy na třetí stranu bez předchozího písemného souhlasu druhé strany.

**III.**

**ČASOVÝ PLÁN**

1. Kurz českého jazyka v rozsahu 670 vyučovacích hodin/1 skupina bude probíhat ve spolupráci obou smluvních stran.
2. Kurz proběhne v období od 1. srpna 2026 do 31. srpna 2027. Kurz se skládá z 590 vyučovacích hodin přímé výuky českého jazyka, z 50 vyučovacích hodin zpracovávání projektu a seminární práce v českém jazyce včetně skupinových konzultací k projektové práci a 30 vyučovacích hodin matematiky a matematické terminologie v českém jazyce. Délka vyučovací hodiny je 45 minut.
3. MÚVS ČVUT připraví a bude realizovat kurz jako dopolední nebo odpolední výuku 4x 45 min/den po 5 pracovních dní v týdnu. Výuka bude realizována podle předem stanoveného rozvrhu. Kurz bude zahájen 1. srpna 2026.
4. Minimální počet účastníků ve skupině je 6, maximální počet účastníků ve skupině je 15.
5. Překročí-li počet účastníků kurzu 1 skupiny maximální počet 15 účastníků, bude doúčtováno za každého dalšího účastníka x Kč. DPH činí 0 Kč podle §57 zákona o DPH (jazykové vzdělávání osvobozené od DPH bez nároku na odpočet). Nejvýše je možné takto přidat 3 účastníky.
6. Skupina může být doplněna účastníky do max. počtu 15 účastníků do 01.09.2026 od zahájení výuky. Datum zahájení výuky lze po vzájemné dohodě posunout.
7. Kurz musí být zahájen nejpozději 01.09. 2026. Pokud z důvodu nedostatečného počtu studentů nedojde k zahájení kurzu do 01.09.2026 včetně, kurz nebude realizován.
8. Změny časového plánu musí být odsouhlaseny zodpovědnými osobami (viz bod II. 1). Změny nemusí mít formu smluvního dodatku.
9. MÚVS ČVUT neposkytuje kompenzaci za nepřítomnost účastníků kurzu ve výuce.
10. Neproběhne-li výuka ze zavinění MÚVS, bude nahrazena v termínu dle dohody, nejpozději však do 31.08.2027.
11. MÚVS ČVUT si vyhrazuje právo bez náhrady ukončit studium účastníka kurzu českého jazyka v případě opakovaného nebo závažného porušení studijních povinností, jež upravuje Vyhláška ředitelky MÚVS ČVUT. Při sociálně patologickém chování (zneužívání návykových látek a jejich distribuce, šikana, projevy rasismu, trestná činnost) může být student vyloučen z kurzu.

**IV.**

**CENA A PLATEBNÍ PODMÍNKY**

1. Cena za kurz/1 skupinu českého jazyka v rozsahu a v souladu s touto smlouvou činí 620 000 Kč podle zákona o DPH č. 235/2004, § 57/ odst. c je tento kurz osvobozen od DPH, bez nároku na odpočet).
2. Celková fakturovaná částka bude závislá na počtu objednaných skupin.

STUDY AND WORK v akademickém roce 2026/2027 objedná 1 skupinu.

1. Úhrada bude na základě této smlouvy, probíhat takto:
2. Záloha bude vystavena ve výši 10 % celkové ceny za počet objednaných skupin v Kč se splatností do 15.07.2026.
3. Týden před zahájením kurzu uhradí STUDY AND WORK na základě vystavené vyúčtovací faktury doplatek do celkové ceny za objednaný počet skupin.
4. Částky budou uhrazeny v souladu s touto smlouvou a na základě této smlouvy.
5. MÚVS ČVUT je povinen na požádání STUDY AND WORK doložit prezenční listiny, které budou zároveň výkazem odučených hodin.
6. Dostane-li se STUDY AND WORK při plnění závazků z této smlouvy do prodlení, může po něm MÚVS ČVUT požadovat smluvní pokutu ve výši 0,1% z dlužné částky za každý započatý den prodlení.
7. Nebude-li zálohová platba uhrazena ve stanoveném termínu v souladu s bodem IV.1. této smlouvy, nebude výuka zahájena, případně bude MÚVS realizovat výuku až po uhrazení dlužné částky. Za takto ušlou výuku se kompenzace neposkytuje.
8. V ceně jsou zahrnuty následující náklady:
9. příprava a koordinace kurzu
10. přímá výuka a konzultace
11. průběžné a závěrečné testování z ČJ a vyhodnocení výsledků
12. závěrečná zkouška
13. učebnice a pracovní sešity Česky krok za krokem 1 a 2, doplňkové výukové materiály
14. provozní náklady
15. Certifikát o absolvování kurzu se stanovením dosažené jazykové úrovně
16. V ceně nejsou zahrnuty následující náklady:
17. osobní výdaje účastníků kurzu
18. doprava
19. stravování a ubytování
20. učebnice „Čeština Expres Start a díly 1-4“
21. V případě, že kurz nebude realizován vinou STUDY AND WORK, obě smluvní strany se dohodly na následujících stornovacích poplatcích:
22. Při zrušení kurzu před jeho zahájením činí storno poplatek 10% z celkové ceny kurzu.
23. Při zrušení kurzu v den zahájení nebo v průběhu kurzu činí storno poplatek 100% ceny kurzu.

**V.**

**ŘEŠENÍ SPORU**

1. Smluvní strany vynaloží veškeré úsilí, aby přímým a neformálním jednáním vyřešili jakékoliv neshody nebo spory vznikající mezi nimi v souvislosti s touto smlouvou.
2. Pokud za 30 dní od zahájení takovýchto neformálních jednání MÚVS ČVUT a STUDY AND WORK nebudou schopni smluvní spor přátelsky vyřešit, může kterákoliv strana požádat o to, aby se spor řešil v soudním řízení podle platných zákonů České Republiky. Spory budou řešeny za účasti zástupců smluvních stran a bude proveden zápis o řešení sporů.

**VI.**

**Závěrečná ustanovení**

1. Smlouva je vyhotovena ve dvou exemplářích, z nichž jeden obdrží STUDY AND WORK a jeden MÚVS ČVUT, a nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami. Smlouva je uzavřena do 31.08.2027.
2. Smluvní strany berou na vědomí, že obsah této smlouvy je věcí diskrétní a týká se pouze smluvních stran s výjimkou kompetentních úřadů České republiky.
3. Smluvní strany souhlasí s uveřejněním této smlouvy v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, které zajistí ČVUT v Praze; pro účely jejího uveřejnění nepovažují smluvní strany nic z obsahu této smlouvy ani z metadat k ní se vážících za vyloučené z uveřejnění.

V Praze dne 20.06.2025 V Praze dne 20.06.2025

………………………………………………… ………………………………………………………

prof. PhDr. Vladimíra Dvořáková, CSc. Ing. Duy Ky Le, CSc

ředitelka MÚVS ČVUT v Praze jednatel STUDY AND WORK